

Mitteilungen 11/20

Gemeinde Eglisau | www.eglisau.ch



Themenschwerpunkte:

Finanzlage 3

Inhalt:

Editorial	3	Röm. Kath. Kirche	26
Polit. Gemeinde	6	Kultur	30
Schule	20	Senioren	34
Evang. Ref. Kirche	24	Ortsvereine	36

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Eglisau

Redaktion: Gemeindeverwaltung

Auflage: 2500 Ex.

erscheint 12 x jährlich

Fotos: Gemeindeverwaltung/Thomi Heller

Layout/Druckdaten: atelierheller.ch

Druck: OS Druck Eglisau

Gedruckt auf 100 % Altpapier

Redaktionsschluss: 17. November 2020

Mitteilungen 11/20

Gemeinde Eglisau | www.eglisau.ch

Editorial

Finanzlage: Den Steuerhaushalt langfristig ausgeglichen gestalten

Liebe Eglisauerinnen und Eglisauer

In den letzten Wochen konnten sie über verschiedene Medien erfahren, welche finanziellen Erschwernisse zurzeit auf die Gemeinden zukommen. Die Budgetplanung für das Jahr 2021 steht kurz vor dem Abschluss. Durch die aktuellen Umstände ist die Budgetplanung dieses Jahr eine besondere Herausforderung.

Bereits als wir im Frühjahr dieses Jahres mit der Planung begannen, mussten wir feststellen, dass sich die finanzielle Lage für Eglisau immer schwieriger gestaltet. An den beiden letzten Budgetversammlungen versuchten wir darauf hinzuweisen, welche zusätzlichen Ausgaben die Gemeinde tätigen muss. Dabei handelt es sich oftmals um Zahlungen, welche von der Gemeinde nicht beeinflusst werden können und auf einem Verteilschlüssel beruhen. Dieser Schlüssel steht oftmals im Zusammenhang mit der Einwohneranzahl oder der Anzahl Fälle, welche eine Gemeinde zu betreuen hat.

Als Beispiel für eine solche Abgabe möchte ich Ihnen den Bahninfrastrukturfonds nennen, welcher im Jahr 2014 durch das Schweizer Stimmvolk mit 62.8 % angenommen wurde. Jede Gemeinde muss sich an diesem Fonds mit einem festgelegten Anteil beteiligen. Im Jahr 2019 waren dies im Kanton Zürich, 28.73 Franken pro Einwohner. Eine Abgabe, welche neben den allgemeinen Arbeiten und Pflichten einer Gemeinde anfällt und somit das Budget belastet.

Eine Ausnahme für den Eglisauer Steuerhaushalt stellte eine Grundstückgewinnsteuer im Jahr 2016 dar. Diese entsprach beinahe einem Jahresertrag der ordentlichen Steuern der politischen Gemeinde. So

entschloss der damalige Gemeinderat, dass die Gemeindesteuern für die kommenden Jahre um 4% gesenkt werden sollen, um die Bevölkerung an diesen Einnahmen teilhaben zu lassen. In den darauffolgenden Jahren kam es dann zu den bereits erwähnten Mehrausgaben. So wurden in den letzten Jahren jeweils die Budgets immer mit roten Zahlen präsentiert und konnten nur dank den jeweils erhöhten Grundstückgewinnsteuern besser abgerechnet werden.

In den kommenden Jahren werden zahlreiche Projekte auf die Gemeinde zukommen. Bei diesen Projekten handelt es sich um Investitionen, welche getätigt werden müssen, um die Versorgungssicherheit der Werke sicher zu stellen oder das Dienstleistungsangebot aufrecht zu erhalten. Neben diesen Projekten wird die Gemeinde Eglisau auch die Auswirkungen der Corona-Krise zu spüren bekommen. Dies zwar nicht so sehr direkt über die eigenen Steuereinnahmen, als vielmehr über den kantonalen Finanzausgleich. Sollte Ihnen der Zweck des Finanzausgleichs nicht bekannt sein, möchte ich Ihnen diesen gerne kurz erläutern: Gemeinden, welche finanziell stark sind, zahlen in den Finanzausgleich ein. Aus diesem werden dann jene Gemeinden unterstützt, welche finanziell eher schwach aufgestellt sind. Eglisau war in den letzten Jahren jeweils eine Gemeinde, welche vom Finanzausgleich profitieren durfte. Durch die Corona-Krise werden in den kommenden Jahren zahlreiche Gemeinden tiefere Steuereinnahmen durch juristische Personen verzeichnen. Besonders hart trifft es dabei die Stadt Kloten, welche auf Steuereinnahmen von der Swiss und dem Flughafen verzichten muss. Kloten geht davon aus, Fr. 55.9 Millionen weniger Ertrag zu haben. Dadurch wird Kloten in den kommenden Jahren kaum mehr in den Finanzausgleich einzahlen können. Dies hat zur Folge, dass der Finanzausgleich neu aufgeteilt wird. Für Eglisau bedeutet dies, dass wir weniger Ausgleich erhalten werden.

Im Sommer dieses Jahres hielten wir im Gemeinderat unsere alljährliche Budgetsitzung ab. Der Zwischenstand war ernüchternd und wenig hoffnungsversprechend. Das Budget war bereits zu diesem Zeitpunkt auf die wesentlichen Punkte zusammengekratzt; das sogenannte Pflichtprogramm. Dennoch waren die Ausgaben immer noch deutlich höher als die Einnahmen. Wir sind verpflichtet, die Gemeinde für die Zukunft fit zu halten. Dies nicht nur im Sinne des jährlichen Unterhalts an den verschiedenen Bauwerken, sondern auch finanziell. So sollen zukünftige Generationen eine Gemeinde übernehmen dürfen, welche nicht komplett verschuldet ist und so auch die Möglichkeit haben, die Gemeinde zu formen und weiter zu bringen. Im Wissen um diese Pflicht und die Zukunft von Eglisau haben wir beschlossen, der

Gemeindeversammlung den Antrag zu stellen, die Steuern ab 2021 wieder auf den Stand von vor 2017 anzuheben. Mit dieser Massnahme können wir das Budget für das kommende Jahr zwar noch nicht in den schwarzen Bereich führen, die Verschuldung der Gemeinde dafür deutlich reduzieren. Ab 2022 darf sich die Gemeinde zudem über Zuschüsse aus dem Strassenfonds des Kantons Zürich freuen. Diese Zuschüsse werden mithelfen, die zukünftigen Budgets wieder besser darstellen zu können.

Auch wenn wir zurzeit schwere Zeiten durchleben und eine teilweise unsichere Zukunft vor uns haben, so sind wir der Meinung, dass wir gemeinsam diese Krise bewältigen und so auch gestärkt daraus hervorgehen werden.

Ich wünsche Ihnen einen schönen restlichen Herbst sowie gute Gesundheit.

> Nicolas Wälle

Gemeinderat – Verhandlungsauszug

Das generelle Wasserprojekt sowie die Mehrjahresplanung der Wasserversorgung sieht für nächstes Jahr den Ersatz der Wasserleitung im Gupfenweg vor. Der Gemeinderat hat einen Projektierungskredit in der Höhe von Fr. 11'000.– gesprochen.

Die Revisionsstelle hat den Sachbereich Gebühren geprüft. Der Revisionsbericht enthält die Empfehlung, die Verordnungen Wasser, Abwasser und GAE zu überarbeiten und dabei eine gegenseitige Übereinstimmung im Bereich des Gebührenbezugs anzustreben.

Der Revisionsbericht zur Geldverkehrsrevision enthält keine Hinweise oder Empfehlungen.

Der Voranschlag 2021 des Zweckverbands Grundwassergewinnung Stadtforen (GWS) sieht einen Aufwandüberschuss von Fr. 397'600.– vor. Der mutmassliche Anteil der Gemeinde Eglisau an den Betriebskosten beträgt Fr. 82'690.25.

Der Bund legt im Sachplan Verkehr, Teil Infrastruktur Schiene (SIS) die geplanten Bahnausbauschritte, die sich erheblich auf Raum und Umwelt auswirken, offen. Da die Gemeinde Eglisau von den Vorhaben nicht betroffen ist, verzichtet der Gemeinderat auf eine Stellungnahme.
> Gemeinderat Eglisau

Baurechtliche Entscheide

Im ordentlichen Verfahren genehmigt:

Anja Fröhlich

- Anbau eines Aussenkaminrohres, Rheinstrasse 6

Michael Müller

- Neubau MFH und Unterniveaugarage, Zürcherstrasse

Im Anzeigeverfahren genehmigt (ohne Projektänderungen/-ergänzungen von bereits bewilligten Bauten und ohne temporäre Strassenreklamen):

Stefanie Matzinger

- Ersatzbau Sichtschutzwand, Wilerstrasse 101

Oskar und Monika Kohler

- Neubau Sichtschutzwand, Anbau an bestehenden Windschutz, Eindeckung bestehende Pergola, Rheinsfelderstrasse 40A

Peter und Nicole Kohler

- Neubau Pergola und Sichtschutzwand, Alte Landstrasse 32

Patrick und Charlotte Scherr

- Neubau Photovoltaik-Anlage auf Flachdach, Huebstrasse 12

Hugo Harder

- Stahltreppe von Terrasse in den Garten, Tössriederenstrasse 43a

Bauausschreibungen

Arton Jusufi, Bahnstrasse 83, 8193 Eglisau

- Imbissstand, Kat.-Nr. 2948, Bauelenzelgstrasse, Eglisau (G)

Sylvain und Olga Kocher, Storche 2, 8197 Rafz (Projektverfasser: schmidli architekten & partner ag, Tannewäg 26, 8197 Rafz)

- Umbau bestehendes Wohnhaus (kommunales Schutzobjekt) und Neubau EFH, Vers.-Nr. 175, Kat.-Nr. 1995, Zürcherstrasse 13, Eglisau (KC)

Martin Ott, Burgstrasse 54, 8193 Eglisau

- Ersatz Garagentor und Neubau Sichtschutzwand, Vers.-Nr. 375, Kat.-Nr. 1794, Burgstrasse 54, Eglisau (KB)

Walter Dünki, Burgstrasse 4, 8193 Eglisau

- Fassadenrenovation und Rückbau Kamin (inventarisiertes Objekt), Vers.-Nr. 413, Kat.-Nr. 502, Burgstrasse 4, Eglisau (KB)

Albert Meier, Buechhof 1, 8193 Eglisau

- Ersatz Ölheizung durch aussen aufgestellte Luft-/Wasser-Wärmepumpe, Vers.-Nr. 149, Kat.-Nr. 1138, Buechhof 1, Eglisau (Lw)

Planaufgabe / Rechtsmittelbehelfe

Planaufgabe ab 2. November 2020 während 20 Tagen bei der Gemeinderatskanzlei. Während dieser Zeit können Baurechtsentscheide schriftlich bei der Gemeindeverwaltung angefordert werden. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Baurechtsentscheides (§§ 314 bis 316 PBG).

> 2. November 2020 / Gemeinderat Eglisau

Kommunales Schutzobjekt; Vers.-Nr. 175, Zürcherstrasse 13, Eglisau, Zone KC:

Vertragsgenehmigung

Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 19. Oktober 2020 den verwaltungsrechtlichen Vertrag genehmigt, mit dem das Gebäude Vers.-Nr. 175 auf dem Grundstück Kat.-Nr. 1995 an der Zürcherstrasse 13 in Eglisau unter Schutz gestellt wird.

Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen beim Baurekursgericht des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Rekurs erhoben werden. Dem Lauf der Rekursfrist und allfälligen Rechtsmitteln gegen diesen Beschluss kommt von Gesetzes wegen keine aufschiebende Wirkung zu.

Der Beschluss kann während der Rekursfrist bei der Gemeinderatskanzlei Eglisau, Obergass 17, 8193 Eglisau, zu den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden.

> 2. November 2020 / Gemeinderat Eglisau

Einbürgerungen

Mit Beschlüssen des Gemeinderates Eglisau vom 28. September werden folgende Personen in das Bürgerrecht der Gemeinde Eglisau aufgenommen:

- Vincent Battandier, geb. 30. August 1974, von Frankreich, wohnhaft an der Schübelbachstrasse 18, Eglisau
- Maria Donnantuoni geb. Domine, geb. 7. Juni 1973, mit den Kindern Letizia Donnantuoni, geb. 7. Juni 2003, und Luana Donnantuoni, geb. 19. Dezember 2004, von Italien, wohnhaft an der Oberseglingerstrasse 18, Eglisau

- Vasile Gradinaru, geb. 14. März 1974, und Adi Gradinaru geb. Moisa, geb. 6. Februar 1974, mit dem Kind Carla Gradinaru, geb. 29. Januar 2009, von Deutschland, wohnhaft Quentlistrasse 63, Eglisau
 - Khalid Jbara, geb. 16. Juli 1977, von Marokko, und Isabell Deufel-Jbara, geb. 11. Mai 1975, mit den Kindern Sofian Jbara, geb. 9. Oktober 2009, und Samy Jbara, geb. 20. April 2013, von Deutschland, wohnhaft an der Quentlistrasse 59, Eglisau
 - Rishu Nandwani, geb. 13. Oktober 1975, und Nidhi Nandwani geb. Chachra, geb. 14. Oktober 1977, mit dem Kind Abheek Nandwani, geb. 8. Dezember 2008, von Indien, wohnhaft an der Chrüzackerstrasse 62, Eglisau
 - Michael Pfefferle, geb. 24. Januar 1976, und Petra Sorg Pfefferle geb. Sorg, geb. 8. Mai 1971, mit den Kindern Helen Pfefferle, geb. 27. November 2006, und Violetta Pfefferle, geb. 29. November 2010, von Deutschland, wohnhaft an der Sandgruebstrasse 5, Eglisau
 - Peter Stegemann, geb. 15. Juli 1975, und Nadja Stegemann, geb. Henin, geb. 25. November 1977, mit den Kindern Jan Stegemann, geb. 13. Februar 2012, und Marie Stegemann, geb. 22. März 2016, von Deutschland, wohnhaft an der Quentlistrasse 57, Eglisau
- > 30. Oktober 2020/Gemeinderat Eglisau

Wahlanordnung für die Erneuerungswahlen des/ der Friedensrichters/in für die Amtsdauer 2021 bis 2027

Der Gemeinderat Eglisau hat den ersten Wahlgang für die Erneuerungswahlen des/der Friedensrichters/in für die Amtsdauer 2021 bis 2027 auf 7. März 2021 festgesetzt.

In Anwendung von Art. 8 der Gemeindeordnung werden leere Wahlzettel verwendet. Wählbar ist jede stimmberechtigte Person, die ihren politischen Wohnsitz in der Gemeinde hat. Die Kandidatin oder der Kandidat muss mit Namen und Vornamen, Geschlecht, Geburtsdatum, Beruf, Adresse und Heimatort auf dem Wahlvorschlag bezeichnet werden. Zusätzlich können der Rufname, die Zugehörigkeit zu einer politischen Partei und der Hinweis, ob die Kandidatin oder der Kandidat der Behörde schon bisher angehört hat, angegeben werden.

Den Wahlunterlagen wird in Anwendung von § 61 Abs. 2 GPR ein Beiblatt beigelegt, auf dem Kandidatinnen und Kandidaten in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt werden, die öffentlich zur Wahl vorgeschlagen sind.

Stimmberechtigte, die auf dem Beiblatt aufgeführt sein möchten, haben sich bis spätestens am 18. Dezember beim Gemeinderat Eglisau, Obergass 17, Postfach, 8193 Eglisau, schriftlich zu melden.

Gegen diese Anordnung kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Stimmrechtsrekurs beim Bezirksrat Bülach, Bahnhofstrasse 3, 8180 Bülach, erhoben werden. Die Rekursschrift muss einen Antrag und dessen Begründungen erhalten.
> 30. Oktober 2020 / Gemeinderat Eglisau

Ordentliche Gemeindeversammlung

**Donnerstag, 10. Dezember, um 19.30 Uhr,
Saalsporthalle Schalmeneracker, Rafz**

Traktanden

A. Politische Gemeinde Eglisau

- | | |
|---|----------|
| 1. Budget 2021 mit Steuerfuss 41 % | N. Wälle |
| 2. Betriebs- und Gestaltungskonzept Städtli;
kurzfristige bauliche Massnahmen, Baukredit | P. Bär |

B. Schulgemeinde Eglisau

- | | |
|------------------------------------|----------|
| 1. Budget 2021 mit Steuerfuss 76 % | T. Barth |
|------------------------------------|----------|

C. Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Eglisau

- | | |
|------------------------------------|-----------|
| 1. Budget 2021 mit Steuerfuss 14 % | E. Schmid |
|------------------------------------|-----------|

Aktenaufgabe

Sämtliche Unterlagen zu den Geschäften liegen ab Donnerstag, 26. November, im Gemeindehaus, 1. Stock, wie folgt zur Einsicht auf:

- Montag, 8.30 bis 11.30 Uhr und 14.00 bis 19.00 Uhr
- Dienstag bis Donnerstag, 8.30 bis 11.30 Uhr und 14.00 bis 16.30 Uhr
- Freitag, 7.00 bis 14.00 Uhr (durchgehend)

Im Weiteren können die Anträge auf der Internetseite www.eglisau.ch eingesehen oder heruntergeladen werden. Zudem können die Anträge auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden.



Aufgrund der aktuellen Corona-Situation, bitten wir Sie, sich bis zum 7. Dezember über die Gemeindehomepage oder per E-Mail an info@eglisau.ch für die Gemeindeversammlung anzumelden. Analog der letzten Gemeindeversammlung wird wiederum ein Shuttle-Bus angeboten.

> Die Gemeindebehörden

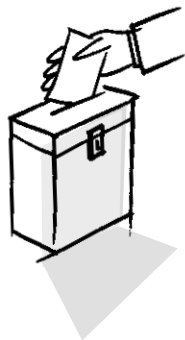
Abstimmungen vom 29. November

Eidgenössische Vorlagen

1. Volksinitiative vom 10. Oktober 2016 «Für verantwortungsvolle Unternehmen – zum Schutz von Mensch und Umwelt»
2. Volksinitiative vom 21. Juni 2018 «Für ein Verbot der Finanzierung von Kriegsmaterialproduzenten»

Kantonale Vorlagen

- Es gelangen keine kantonalen Vorlagen zur Abstimmung



Kommunale Vorlagen

1. Schulgemeinde: Bewilligung eines Projektierungskredits von Fr. 1'580'000.– zwecks Ausarbeitung des Vor- und Bauprojekts für den Neubau eines Sekundarschulhauses mit Doppelturnhalle Typ B am Standort Schlafapfelbaum
2. Schulgemeinde: Bewilligung eines Kredits von Fr. 2'600'000.– für den Kauf von 8'500 m² Land von Kat-Nr. 1466 im Schlafapfelbaum (inkl. NK und Kompensationszahlung Auszonung von 8'500 m² Land im Steinboden)

Abgabe der Stimmzettel (Urnenöffnung)

	Sonntag
Gemeindehaus	9.00 bis 10.00 Uhr
Gemeinschafts-Raum Lengg	9.00 bis 9.45 Uhr

Vorzeitige Stimmabgabe:

Auf der Gemeindeverwaltung, während den Öffnungszeiten, ab Erhalt des Stimmmaterials.

Briefliche Stimmabgabe:

Ab Erhalt des Stimmmaterials per Post oder durch Einwurf im Gemeindebriefkasten, der Stimmrechtsausweis muss immer persönlich unterzeichnet sein. **Fehlt die persönliche Unterschrift, ist die Stimme ungültig!** Bitte beachten Sie, dass die Stimmzettel im dafür vorgesehenen Stimmzetteldouvert verschlossen werden müssen. Der Stimmrechtsausweis darf nicht in dieses Couvert verpackt werden.

Initiative «Bau eines Pumptracks in Eglisau»

Patric Saurenmann, Eglisau, gelangt mit einer Einzel-Initiative «Bau eines Pumptracks in Eglisau» an den Gemeinderat.

Ein Pumptrack ist ein speziell geschaffener Rundkurs auf einer möglichst ebenen Fläche. Der Kurs besteht aus Wellen und Steilwandkurven. Ziel ist es, auf dem Rundkurs weder zu treten noch zu bremsen und nur durch das Strecken von Armen und Beinen Geschwindigkeit aufzubauen und das Tempo so in die Kurven mitzunehmen.

Der nötige Schwung wird dabei durch geschicktes Verlagern des Körpergewichts und einer «Pump»-Bewegung mit Vorder- bzw. Hinterrad

erzeugt. Natürlich kann auch im normalen Stil über die Hügel gefahren werden. Das Befahren fördert Koordination, Balance, Geschicklichkeit und Kraft. Gefahren wird mit jeglichen Arten von Rollmaterialien wie Mountainbikes, BMX Räder, Kinderfahrräder, Laufräder, Scooter, Skateboard und sogar Inline-Skates. Der Pumptrack braucht als öffentliche Sportanlage keine dauerhafte Betreuung und richtet sich an eine altersdurchmischte Nutzerschaft.

Der Gemeinderat hat die Initiative formell als gültig erklärt und setzt sich nun inhaltlich mit dem Anliegen auseinander, bevor die Initiative der Gemeindeversammlung zur Beschlussfassung unterbreitet wird.

Die politische Gemeinde und die Schule bewirtschaften ihre Liegenschaften gemeinsam

Eglisau wird im Jahr 2022 eine Einheitsgemeinde. Bereits in einem frühen Stadium dieser Umsetzung wurde davon gesprochen, die Verwaltung aller kommunalen Liegenschaften zu vereinheitlichen und dafür Ressourcen auf operativer Ebene zu schaffen. Bisher kümmerten sich Behördenmitglieder, diverse Stellen der Gemeindeverwaltung, die Hauswarte, die Schulleitung oder die Schulverwaltung um die verschiedenen Belange der Bewirtschaftung/Verwaltung der Liegenschaften. Diese Prozessorganisation ist ineffizient und mittelfristig nicht mehr miliztauglich. Zukünftig sollen diese Aufgaben einer neuen Stelle in der Gemeindeverwaltung zugewiesen werden. Die Stelle ist im Budget enthalten. Der Gemeinderat hat den Stellenplan der Gemeindeverwaltung um die Stelle «Immobilienbewirtschafter/-in» in der Abteilung Bau und Planung erweitert (Pensum 60 bis 80 %).

Gesucht wird eine Person mit bautechnischer oder kaufmännischer Grundausbildung sowie fachspezifischer Weiterbildung im Bereich Bauprojekt- und Immobilienmanagement oder Immobilienbewirtschaftung. Die Stelle soll ab 1. Januar 2021 oder nach Vereinbarung besetzt werden. Die Ausschreibung erfolgt auf www.eglisau.ch sowie auf den üblichen Onlineportalen.

100. Geburtstag von Johann (Hans) Schneider

Johann Schneider begrüsst mich mit einem zufriedenen, freundlichen Lächeln. Ich merke sofort, wie sehr er sich freut, von seinen vielen Erlebnissen, Hobbies und von seiner Familie zu erzählen.



Johann (Hans) ist am 20. Oktober 1920 in Eglisau geboren und hat seine Schulzeit in Eglisau verbracht. Er half immer gerne auf dem elterlichen Bauernhof mit; dies hat ihm mehr zugesagt als die Schule. Zu seiner Familie gehörten eine Schwester und ein Bruder. Für die Rekrutenschule im Jahr 1940 ging es «Rheinabwärts» nach Basel. Da man zu dieser Zeit nie wusste, ob ein Krieg zwischen Deutschland und Frankreich angezettelt wurde, war es sicherer, seine RS-Truppe nach Lausanne zu verschieben. Hans erkrankte in der RS an einer schweren Brustfell-Entzündung und wurde für 2,5 Monate in ein improvisiertes Militärspital in Montreux und später für 7 Monate nach Leysin zur Kur verlegt.

Bald lernte Hans seine zukünftige Frau Hedi Wittweiler kennen. Sie wohnte nur drei Häuser neben ihm. Sie heirateten im Mai 1947 und wohnten zusammen mit seinen Eltern auf dem Bauernhof. Knapp drei Monate nach der Hochzeit brannte der Bauernhof bis auf die Grundmauern nieder. Eine schwere Prüfung für das junge Paar und die Familie. An der alten Landstrasse wurde darum ein neues Bauernhaus aufgebaut. Dieser Betrieb hat Hans 1950 von seinem Vater übernommen. Dem Ehepaar wurden drei Kinder geschenkt: Erika, Brigitte und Hansruedi.

Hans liebte seine Arbeit. Er fuhr mit dem Traktor ins «Holz», in die Reben oder erledigte all die vielen Arbeiten, welche auf einem Hof anfallen. Trotzdem fand er Zeit für Hobbies. Ganz besonders das Korben und das Malen haben es ihm angetan. Er flechtete unzählige Körbe. Einige verkaufte er an Weihnachtsmärkten oder bei anderen Gelegenheiten. Hans meint, er habe bestimmt an die 1'000 Körbe geflochten. Was das Malen anbelangt; er malte am liebsten Sujets aus seiner Umgebung; einen blühenden Birnbaum, das Städtchen Eglisau oder schöne Ausschnitte des Rheins. Einige seiner Ölbilder und Körbe durfte ich in seiner Stube bewundern.

Seine Frau Hedi starb vor 24 Jahren. Als er 65 Jahre alt wurde, hat er seinem Sohn Hansruedi den Betrieb übergeben. Hans wohnt in einer «Einliegerwohnung» immer noch in derselben Liegenschaft, zusammen mit der Familie seines Sohnes. Leider hat Hans nun Probleme mit den Augen und kann seinen Hobbies heute nicht mehr nachgehen. Auch das Traktorfahren hat er aufgegeben. Trotzdem ist er gerne draussen, freut sich über einen Besuch seiner fünf Enkelkinder und macht, so gut als möglich, noch eine kleine Runde ums Haus.

Dank der Hilfe seiner Schwiegertochter und seines Sohnes ist es Hans möglich, noch mehr oder weniger selbständig in seiner Wohnung zu leben. Er ist froh, wenn seine Schwiegertochter allerlei Schriftliches erledigt und immer etwas Feines zum Essen kocht. Hier merke ich schnell, wie sehr der Jubilar es schätzt, in so eine tolle, hilfsbereite Familie eingebettet zu sein.

Die Gemeinde Eglisau wünscht Johann (Hans) Schneider alles Gute und weiterhin viele schöne Momente, welche er von ganzem Herzen geniessen kann.

Es hat mich gefreut, den rüstigen, sehr freundlichen Jubilar zu besuchen und allerlei Interessantes und Erlebnisse aus seiner alten Zeit zu hören.

> Cornelia Maag / Behörde Alters- und Pflegefragen Eglisau

Seniorenrat Eglisau

Beurteilung der Quartiere in Bezug auf Sicherheit und Altersgerechtigkeit

Etwas früher als geplant, nämlich bereits am 30. September, konnten unsere Quartierwanderer Walter Gloor, Godi Hartmann und Matthias Heller ihren letzten Rundgang im Mineralquellenquartier abschliessen. Die bebilderten Rapporte wurden am 14. Oktober vom Seniorenrat besprochen. Es ist vorgesehen, sie demnächst den Organen der Gemeinde vorzustellen und sie mit diesen zu bereinigen. Der Seniorenrat hofft, die Resultate bald allen Interessierten zugänglich machen zu können.

Kontakt Nr. 4

Es freut uns, dass in der ersten November-Woche eine weitere Ausgabe unseres beliebten gewordenen Senioren-Bulletins «Kontakt» seine Leser erreichen wird. Bisherige Leserinnen und Leser, deren E-Mail-adresse uns bekannt ist, erhalten dieses elektronisch zugestellt. Weitere Interessenten mit Internet-Anschluss melden sich unter heller@hwz-arch.ch oder, falls dieser fehlt, bei Helen Hangartner, Tel. 044 867 04 00 resp. Matthias Heller, Tel. 044 381 15 84.

IT-Stamm im Café Nachtwächter

Das Angebot bietet Unterstützung beim Anwenden Ihrer Informatikgeräte. In Anbetracht der aktuellen Corona-Situation passen Ruth Röhm und Franz Gomringer zur Einhaltung der Schutzmassnahmen ihr Angebot an. Sie können Ihre Fragen anlässlich einem digitalen Gruppentreffen stellen. Möchten Sie am 9. November um 17.00 Uhr teilnehmen? Wir bitten um rechtzeitige Mitteilung an seniorenrat@eglisau.ch.

PC-Hilfe im Frauerümlì

Peter Füllemann bietet Hilfe am PC an am 11. November, 14.00 Uhr, im Frauerümlì. Die Teilnahme ist auf Voranmeldung möglich, siehe Inserat im Märtblatt.

Forum 2020

Wir bedauern, dass der Anlass auf unbestimmte Zeit vertagt werden muss. An der Zusammenkunft beabsichtigten wir, über die vom Gemeinderat offiziell verabschiedete «Teilstrategie Alter» zu informieren. An der Versammlung wollten wir insbesondere die Anliegen der

Teilnehmenden kennen lernen. Nun suchen wir eine alternative Form für Information und zur Zustellung von Rückmeldungen. Kommt Zeit – kommt Rat.

Verbunden bleiben

Unser aller Bestreben ist, dass die im Laufe der letzten Wochen behutsam wieder aufgenommenen Angebote von Einzelpersonen und Treffen von Gruppen in Anbetracht der neusten Entwicklung der Pandemie nicht eingestellt werden müssen. Begegnungen bereichern unseren Alltag und tun gut! Beim strikten Einhalten der Massnahmen zur Eindämmung der Infektionsübertragung unterstützen wir uns gegenseitig und gehen vertrauensvoll durch die nächsten Wochen.

*Herbst zieht ein, der Sommer ist hin,
Winter bald keinen schont
Sterne sind lichter, Himmel dichter unter dem Erntemond.*

*Herbst zieht ein, doch bleiben wir froh,
Singen wie wir's gewohnt
Herzen erblühen, Sterne glühen unter dem Erntemond
(«Autum comes», Liedtext aus England, 16. Jahrhundert)*

Wir vom Seniorenrat wünschen Ihnen alles Gute.

> Christina Alder (Vertreterin BAPF), Peter Füllemann, Walter Gloor, Helen Hangartner, Godi Hartmann, Matthias Heller, Johanna Hitz, Ernst Hutter, Christine Kuratli, Rita Wernli-Forster (Mitglieder Seniorenrat)

Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Im November findet die Sprechstunde des Gemeindepräsidenten am Donnerstag, 26. November, 10.00 bis 11.00 Uhr, statt. Aufgrund der Corona-Situation müssen Sie sich unter Tel. 043 422 35 02 anmelden.

Ich freue mich auf Fragen, Anliegen, Rückmeldungen aller Art.

> Peter Bär / Gemeindepräsident

Redaktionsschluss

November-Mitteilungsblatt: 17. November. Texte werden gerne auf redaktion@eglisau.ch entgegengenommen. Verspätet eingereichte Manuskripte können nicht mehr berücksichtigt werden.

Unentgeltliche Rechtsauskunft Bezirk Bülach

Jeden Montag und Freitag von 14.00 bis 16.30 Uhr, Bezirksgericht Bülach, Spitalstrasse 13, 8180 Bülach.

Es werden vorläufig nur telefonische Auskünfte erteilt. Es wird keine Rechtsauskunft im öffentlichen Recht oder bei laufenden Gerichtsverfahren erteilt. Pro Rechtsauskunft stehen ca. 15 Minuten zur Verfügung. Bitte bereiten Sie sich vor, damit Ihre Frage innert dieser Zeit beantwortet werden kann.

Für Fragen betreffend Wohnungs- und Geschäftsmieten steht Ihnen zusätzlich die Paritätische Schlichtungsbehörde täglich von 14.00 bis 16.30 Uhr unter Tel. 044 863 44 33 für telefonische Auskünfte zur Verfügung.

Grüngutabfuhr

Jeden Montag (bis 7.00 Uhr bereitstellen)

Kehricht- und Sperrgutabfuhr

Jeden Dienstag (bis 6.30 Uhr bereitstellen)

Häckseldienst

6./7. November (Anmeldung bis 4. November)

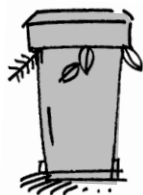
Bitte verwenden Sie für die Anmeldung den Talon im Entsorgungskalender.

Das Sonderabfallmobil kommt nach Eglisau

Sonderabfall aus dem Haushalt gehört weder in den Kehricht noch ins Abwasser. Bringen Sie Sonderabfall aus dem Haushalt wie Farben, Lösungs- und Spritzmittel, Spraydosen, Medikamente etc. zurück zur Verkaufsstelle oder zum Sonderabfallmobil am

Donnerstag, 26. November, von 8.30 bis 12.00 Uhr, auf dem Viehmarktplatz.

Sonderabfall aus Haushalten bis maximal 20 kg pro Abgeber und Jahr werden am Sonderabfallmobil kostenlos entgegengenommen.



Freiwilligen-Fahrdienst Eglisau

Fahrten zum Einkauf, zur SBB, zur Gemeinde, Bank, Coiffeur etc.
Auskunft und Vermittlung: Christine Kuratli, Tel. 079 744 15 02.

Rotkreuz – Fahrdienst Eglisau

Auskunft und Vermittlung:
Susanna Meier, Tel. 079 286 98 65.

Freiwilligen-Fahrdienst Eglisau

Fahrten zum Einkauf, zur SBB, zur Gemeinde, Bank, Coiffeur etc.
Auskunft und Vermittlung: Christine Kuratli, Tel. 079 744 15 02.

kjz (Kinder- und Jugendhilfzentrum) Bülach – Mütter-Väterberatung Eglisau

Die Mütter-Väterberatung findet jeweils an jedem 2. und 4. Montag-
nachmittag im Monat von 14.00 bis 16.00 Uhr im reformierten Kirch-
gemeindehaus, Chilegass 11, statt (Zugang mit Kinderwagen via Un-
tergass).

Nächste Termine: 9./23. November

Bitte bringen Sie das Gesundheitsheft und eine Unterlage für das
Wickelkissen mit. Telefonische Beratung: Montag bis Freitag, von
8.30 bis 10.30 Uhr, Tel. 043 259 95 55. Hausbesuche nach Absprache.
> Nurdan Hayta / Mütter-Väterberaterin, nurdan.hayta@ajb.zh.ch

Erziehungsberatung

kjz Bülach, Kontakt: Tel. 043 259 95 00 oder kjz.buelach@ajb.zh.ch.
Wir beraten Sie gerne telefonisch oder im persönlichen Gespräch. Un-
sere Beratungen finden im Kinder- und Jugendhilfzentrum (kjz) in
Bülach statt. Individuelle Termine sind nach Voranmeldung möglich.
Die Beratungen sind kostenlos und vertraulich. Bei Bedarf werden
Übersetzer/innen beigezogen.



Neuorganisation Notfalldienst
Ärztefon, kantonsweite Vermittlungsstelle für die
Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte, und Apotheker.
Gratisnummer 0800 33 66 55.



Abstimmung Projektierungskredit und Landkauf am 29. November für unser neues Sekundarschulhaus mit Doppelturnhalle

Liebe Eltern

Liebe Eglisauerinnen und Eglisauer

Am 29. November erhalten Sie die Gelegenheit, mit Ihrer Stimme den zwei wegweisenden Anträgen zugunsten des Neubauprojekts «Sekundarschule mit Doppelturnhalle Typ B am Standort Schlafapfelbaum» zuzustimmen. Damit wird der nächste Schritt getan, den dringend nötigen Schul- und Lebensraum für unsere Schülerinnen und Schüler zu schaffen. Das sorgfältig geplante Bauprojekt deckt den Turnhallenbedarf der Schule und unserer Vereine, es befindet sich in optimaler Nähe zum Städtli und zum öffentlichen Verkehr. Dank einer Bauweise mit vorgefertigten Elementen kann das Bauwerk speditiv ausgeführt werden. Es ist zukunftsorientiert, zweckmässig und kostenverträglich konzipiert und bietet Räumlichkeiten mit Mehrwert für uns alle in Eglisau. Die in den letzten Jahren von der Schule getätigten finanziellen Rückstellungen für das Schulhausprojekt, kommen bei einer durch den Bau notwendigen Steuererhöhung ab 2024 ausgleichend zum Tragen.

Wie Ihnen bereits mitgeteilt, würde eine Ablehnung der Anträge die Schulraumplanung massiv zurückwerfen. Die infolge des anstehenden Klassenzuwachses erforderlichen Räume und die fehlende Turnhalle müssten situativ mit weiteren, teuren Provisorien bereitgestellt werden, deren Standortsuche sich als äusserst schwierig erweisen würde. Diese Provisorien würde die Schulpflege in eigener Kompetenz als gebundene Ausgaben bewilligen müssen. Die Kompensationszahlung für die Umzonung im Steinboden bliebe geschuldet und die bereits freigegebenen Kredite und Planungskosten müssten abgeschrieben werden.

Die vorberatende Gemeindeversammlung vom 1. September empfiehlt Ihnen, die beiden Anträge gemäss Vorlagen der Schulpflege zu genehmigen. Auch der Gemeinderat und die Rechnungsprüfungskommission haben sich positiv zu den Kreditanträgen geäußert. Sie empfehlen ebenfalls den beiden Anträgen «Projektierungskredit in Höhe von Fr. 1'580'000.–» und «Landkauf inklusive Kompensationszahlung in Höhe von Fr. 2'600'000.–» an der Urne zuzustimmen. Mit Ihrer Zustimmung an dieser Urnenabstimmung, liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, sichern Sie unseren Schülerinnen und Schülern langfristig den benötigten zeitgemässen und flexiblen Schulraum. Damit

können auch die bestehenden Provisorien aufgehoben und der fehlende Platz für aufeinander abgestimmte Tagesstrukturen und den Sport geschaffen werden.

Deshalb beantragen wir Ihnen, dem Projektierungskredit und Landkauf inklusive Kompensationszahlung am 29. November zuzustimmen!

Im Namen der Schule danke ich Ihnen von Herzen auch dafür, dass Sie sich weiterhin konsequent an die notwendigen Corona-Massnahmen halten. Das Krisenteam der Schule analysiert laufend die Entwicklung der Situation, passt die Schutzkonzepte wo nötig an und informiert alle Beteiligten regelmässig über den aktuellen Sachverhalt und die nötigen Massnahmen.

Jeder einzelne von uns trägt mit seinem Anteil wirksam dazu bei, dass wir in dieser anspruchsvollen Zeit, jetzt und gerade mit Blick auf die Zukunft, gemeinsam das Richtige tun.

> Ihre Schulpräsidentin Andrea Wenk

Auf unserer Schulwebsite www.schule-eglisau.ch finden Sie unter «Dossiers» die entsprechenden Informationen zum ausgewählten Projekt «Lernlandschaft», zu Standortwahl und Schülerprognose sowie die Präsentation der GV vom 1. September.



Sprechstunde

Liebe Eglisauerinnen und Eglisauer
Liebe Eltern

Im November bieten wir eine Extra-Sprechstunde der Schulpflege vor Ort an. Hierfür bitten wir Sie um eine Voranmeldung unter Telefon 044 867 04 04. Diese Sprechstunde findet aufgrund der besonderen Lage im Sitzungszimmer der Sekundarschule (Obergass 59) statt.

Am Montag, 9. November, von 18.00 bis 18.45 Uhr, können Sie Ihre Fragen, Anliegen, Freuden und Sorgen zum «Neubauprojekt Sekundarschule und Doppelturnhalle im Schlafapfelbaum» mit meiner Kollegin Ilona Haderer und mir besprechen.

Wir freuen uns, mit Ihnen ins Gespräch zu kommen!
> Andrea Wenk / Schulpräsidentin

Räbeliechtli Umzug der Kindergärten und der Unterstufe

Zusammen schnitzen, zusammen laufen und sich zusammen freuen!
Das Motto des beliebten Räbeliechtli-Umzugs mit jährlich über 500 Teilnehmenden findet dieses Jahr auf Grund der Corona-Pandemie etwas anders statt!

Jeder Kindergarten führt einen eigenen Umzug durch. Eltern dürfen als Begleiter am Umzug mitlaufen. Es gilt eine Maskenpflicht.

Die Schülerinnen und Schüler der ersten Klasse führen ebenfalls einen eigenen Umzug mit ihrer Klassenlehrperson, jedoch ohne Eltern, durch.

Für die 2. Klassen fällt der Umzug dieses Jahr leider aus.

Der Räbeliechtli-Umzug findet am **Donnerstag, 5. November** statt (es gibt kein Verschiebedatum; eine kurzfristige Absage ist aufgrund der aktuellen Situation auch möglich).

Besammlung: 17.30 Uhr beim jeweiligen Treffpunkt der 1. Klassen
17.40 Uhr beim jeweiligen Treffpunkt der Kindergärten

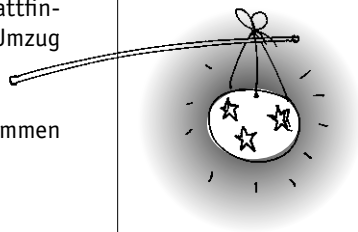
Route: Individuelle Routen der jeweiligen Klassen

Singen: es wird kein Singen auf dem Pausenplatz stattfinden, sondern wir werden uns während dem Umzug selbst mit Gesängen begleiten

Alle Kinder der einzelnen Stufen, die am Umzug teilgenommen haben, bekommen am Schluss eine Butterbrezel.

Wir freuen uns auf stimmungsvolle Umzüge!

> Elternmitwirkung und Lehrpersonen Kindergarten und Unterstufe



Gesucht: Seniorinnen und Senioren für «Generationen im Klassenzimmer»

Für die Primarschule Steinboden suchen wir per sofort eine/n engagierte/n Freiwillige/n.

Haben Sie Freude am Kontakt mit Kindern und möchten mithelfen, sie zu fördern? Können Sie sich vorstellen, den Unterricht in der Schule an einem Vor- oder Nachmittag pro Woche mit Ihrem Einsatz zu bereichern? Für diese freiwillige Tätigkeit werden keine pädagogischen Kenntnisse vorausgesetzt. Was zählt sind Geduld, Humor und Freude am Umgang mit Kindern.

Mit Ihrer wertvollen Lebenserfahrung sind Sie auf allen Stufen der Volksschule herzlich willkommen. Sie unterstützen die Kinder im Klassenzimmer beim Lernen und helfen mit, das Verständnis zwischen den Generationen auf- und auszubauen: beim Rechnen, Lesen, Geschichtenerzählen und Vorlesen oder ganz einfach beim Zuhören.

Weitere Informationen über diese sinnvolle und abwechslungsreiche Aufgabe wie auch die Rahmenbedingungen erhalten Sie bei:

Pro Senectute Kanton Zürich, Dienstleistungszentrum Unterland und Furtal, Lindenhofstrasse 1, 8180 Bülach, Tel. 058 451 5302, dc.unterland@pszh.ch, www.pszh.ch.

Sie können sich auch gerne bei der zuständigen Schulleitung im Schulhaus Steinboden erkundigen: Mera Nevzati, Tel. 079 250 83 01, mera.nevzati@schule-eglisau.ch.

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Evang. Ref. Kirche

Gottesdienste

Sonntag, 1. November	9.30 Uhr	Gottesdienst Reformationssonntag Pfr. Andreas Weber
Sonntag, 8. November	9.30 Uhr	Gottesdienst Pfr. Alex Nussbaumer, Freienstein Chilekafi
Sonntag, 15. November	19.00 Uhr	Abendgottesdienst «7ab7» Pfr. Andreas Weber, Band
Mittwoch, 18. November	20.00 Uhr	Innehalten zur Monatsmitte Taizé-Feier
Sonntag, 22. November	9.30 Uhr	Gottesdienst Ewigkeitssonntag Pfr. Andreas Weber Béatrice Schnider; Klavier, Christine Baumann; Harfe
	14.00 Uhr	Besinnung auf dem Friedhof Pfr. Andreas Weber und Brass Band Eglisau
Sonntag, 29. November	9.30 Uhr	Gottesdienst 1. Advent Pfr. Andreas Weber Taufe

Taufen und Trauungen: Bitte nehmen Sie mit Pfr. Andreas Weber Kontakt auf. Die nächsten Taufsonntage: 29. November, 11. April

Jugendgottesdienst: Freitag, 6. November, 19.00 bis 20.00 Uhr, ref. Kirchgemeindehaus. Freitag, 20. November, 19.30 bis 22.00 Uhr, in Niederhasli, wir organisieren den Fahrdienst, deshalb Anmeldung bis 19. November an Joël Lamprecht, Tel. 077 465 96 93, joel.lamprecht@kircheeglisau.ch, ab Oberstufe

JuKi-Exkursion: Freitag, 13. November, Besuch Chrischtehüsli Zürich, Treffpunkt um 13.10 Uhr, Bahnhof Eglisau, 13.10 bis 17.45 Uhr, ab Oberstufe. Anmeldung bis 7. November an Joël Lamprecht, Tel. 077 465 96 93, joel.lamprecht@kircheeglisau.ch

Praisecamp@home: Sonntag, 27. Dezember, bis Freitag, 1. Januar 2021, ref. Kirchgemeindehaus Eglisau, ab Oberstufe, Informationen und Anmeldung: [www.kircheeglisau.ch/Angebote/Kinder und Jugendliche](http://www.kircheeglisau.ch/Angebote/Kinder%20und%20Jugendliche)

Andacht in den Wohngruppen: Fallen derzeit noch aus Andacht im Alterszentrum Weierbach: donnerstags um 10.00 Uhr, derzeit nur für Bewohnerinnen und Bewohner

Jungschi Eglisau: Programm und Schutzkonzept für Lager auf www.jungschieglisau.ch

Bildung und Begegnung:

Donnerstag, 5. November, 19.30 Uhr, ref. Kirche, «Astrophysik – eine Sternstunde zu Wissen und Glauben» mit Arnold Benz, Astrophysiker. Auskunft: Andreas Weber, Tel. 044 867 02 44

Donnerstag, 12. November, 14.00 Uhr, ref. Kirche, «Wenn ein Hobby seit Jahrzehnten begeistert», mit dem Mundharmonika-Ensemble Eglisau. Auskunft: Monika Strobel, Tel. 076 298 44 04 oder 044 867 23 20, Fahrdienst: Ruth Mattich, Tel. 079 440 37 56

Donnerstag, 26. November, 19.30 Uhr, ref. Kirche, «Religionen – Konfliktursache oder Friedenspotential?», mit Claudia Buess, Mission 21. Auskunft: Andreas Weber, Tel. 044 867 02 44

Mittagstisch für Jung und Alt: Donnerstag, 26. November, um 12.00 Uhr, im ref. Kirchgemeindehaus. Es kocht ein motiviertes Team im Kirchgemeindehaus. Eine Anmeldung für den Mittagstisch sowie für einen Fahrdienst ist erforderlich bis Montagnachmittag derselben Woche. Mittagstisch: Monika Strobel, Tel. 076 298 44 04/044 867 23 20 oder monika.strobel@kircheeglisau.ch. Fahrdienst: Christine Kuratli, Tel. 079 744 15 02

Männerforum: Dienstag, 10. November, 20.00 Uhr, Rittersaal, Obergass 53. Auskunft: Jürg Freudiger, Tel. 044 867 37 08

Die Schutzkonzepte: [www.kircheeglisau.ch/über uns/](http://www.kircheeglisau.ch/über%20uns/) Rechtsgrundlagen

Pfarramt

Andreas Weber, Tel. 044 867 02 44

Sekretariat / Organisation Fahrdienst

Ruth Mattich, Tel. 079 440 37 56 (9.00 bis 12.00 Uhr)
sekretariat@kircheeglisau.ch
Chilengass 11
www.kircheeglisau.ch



Kath. Pfarrei

Römisch Katholische Kirche

Gottesdienste

In allen Gottesdiensten besteht Maskenpflicht.

Sonntag, 1. November	10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Rafz Es singt der ökum. Kirchenchor
Samstag, 7. November	17.00 Uhr	Gottesdienst in Eglisau für Ehepaare und Paar, an- schliessend Essen für alle angemeldeten Teilnehmer/ innen. In diesem Gottes- dienst besteht Maskenpflicht
Sonntag, 8. November	10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Rafz
Sonntag, 15. November	10.00 Uhr	Eucharistiefeier in Rafz
Dienstag, 17. November	9.00 Uhr	Mitenand-Gottesdienst in Glattfelden (Kaffee und Gipfel entfällt)
	18.00 Uhr	Gottesdienst: «Jesus unser Heil» in Eglisau, Anschlies- send Theater mit Maya Jansen im Pfarreizentrum
Samstag, 21. November	18.00 Uhr	Eucharistiefeier in Eglisau
Freitag, 27. November	18.00 Uhr	HGU-Eröffnungs-Gottes- dienst in Rafz
Sonntag, 29. November	10.00 Uhr	Eucharistiefeier mit Mini- strantenaufnahme in Rafz. In diesem Gottesdienst besteht Maskenpflicht

Voranzeige

Kirchgemeindeversammlung, Pfarreizentrum Eglisau

Donnerstag, 3. Dezember, 19.30 Uhr

Taizé-Feier, ref. Kirche Eglisau, Mittwoch, 18. November,
20.00 Uhr

Andacht in der Oase am Rhein: Donnerstag, 12. November,
16.30 Uhr

Andacht im Alterszentrum Weierbach: jeden Donnerstag um
10.00 Uhr

Weitere Informationen finden Sie im Forum oder auf der Homepage:
www.glegra.ch.





Restaurant Waldheim unterhalb Tössegg.



ORTSMUSEUM
EGLISAU

Ortsmuseum Eglisau

Das Ortsmuseum Eglisau im Weierbachhus ist infolge der Renovation der Fenster am Sonntag, 1. November, geschlossen.

Die Sonderausstellung «100 Jahre Strassenbrücke Eglisau» bleibt noch bis Sonntag, 7. Februar 2021, bestehen. Sie informiert auch über den aktuellen Stand der Planung des neuen Brückenprojektes. Videos, welche die Brückenfeier von 2019 ausführlich dokumentieren, können in der Sonder- und Dauerausstellung auf Monitoren abgerufen werden.

Diese Feldflasche ist mit einem feinen Strohgeflecht ummantelt, welches das Getränk vor Erwärmung oder Abkühlung, das blecherne Gefäss vor Beschädigungen schützt. Vier Schlaufen des Geflechts verhindern das Verrutschen des schmalen Lederbandes. Damit liess sich die Feldflasche locker umhängen und war stets griffbereit. Wer war wohl mit diesem edlen Accessoire ausgerüstet?

> Ortsmuseumskommission Eglisau



Bibliothek Eglisau

Bibliothek Eglisau, Obergass 61, 8193 Eglisau, Tel. 044 867 36 11,
E-Mail: kontakt@bibliothek-eglisau.ch, www.bibliothek-eglisau.ch

Öffnungszeiten

Mo, Do	10.00 bis 12.00 Uhr / 15.00 bis 20.00 Uhr
Di, Mi, Fr	10.00 bis 12.00 Uhr / 15.00 bis 18.00 Uhr
Sa	10.00 bis 12.00 Uhr

Lesung mit Tim Krohn alias Gian Maria Calonder

Mittwoch, 18. November, 20.00 Uhr.

Der Schweizer Autor Tim Krohn alias Gian Maria Calonder liest aus
«**Engadiner Bescherung**», dem neuen Krimi um den Engadiner Poli-
zisten Massimo Capaul.

Wegen Corona leider ohne Apéro.

Eintritt frei, Maskenpflicht. Anmeldung erwünscht.

> Bibliothek Eglisau



© Nina Mann

Volkshochschule Zürich-Region Bülach – Kursprogramm November 2020 bis Januar 2021

Das Kursprogramm für die Monate November 2020 bis Januar 2021
kann bei der Volkshochschule Zürich-Region Bülach, Scherzgrueb-
strasse 28, 8180 Bülach, Tel. 044 500 29 51 oder per E-Mail unter
info@volkshochschule-buelach.ch bezogen werden. Anmeldungen
und mehr Infos zu allen Kursen unter: www.vhs-buelach.ch.

> Volkshochschule Zürich-Region Bülach

volks
hochschule
zürich
region bülach

Galerie am Platz

Sonja Rieser – the simple life in color

Ausstellung vom 29. November 2020 bis 9. Januar 2021

Sonja Rieser's neue Bilder zeigen figurative, oft klassische Sujets so-
wie in Stilleben arrangierte Gegenstände, Blumen, Porträts oder Tiere.
Das Lebendige mit allen Sehnsüchten, Launen und Nöten steht im
Mittelpunkt. Es wird in einer direkten, humorvollen Art dargestellt,
ohne individuelle Assoziationen auszuschliessen. Durch das intensive



Farbkonzent und die pastose Malweise strahlen die Ölbilder Potenz und Energie aus.

Sonja Rieser, 1964 in Zürich geboren, absolvierte ihre Ausbildung als Modistin in Zürich und Paris. 1986 eröffnete sie ihr Hutatelier in Zürich, das sie bis 2016 führte. Seit 2016 arbeitet sie als freie Illustratorin und Künstlerin.

> Galerie am Platz



Sonja Rieser the simple life in color

Ausstellung 29. November 20 - 9. Januar 21

Vernissage Sonntag 29. November 11 h - 13 h

Anwesenheit der Künstlerin

Sonntag 6. Dezember 12 h - 15 h

Samstag 12. Dezember 12 h - 15 h

Samstag 19. Dezember 12 h - 15 h

Sonntag 20. Dezember 12 h - 15 h

Finissage Samstag 9. Januar 15 h - 17 h

Galerie am Platz, Obergass 23, Postfach 78, 8193 Eglisau
info@galerie-am-platz.ch www.galerie-am-platz.ch täglich geöffnet von 9 – 21 h Eine Aktivität von VIVA Eglisau

Galerie am Platz, Eglisau

Galerie am Platz

Ursula Hürlimann: dicht aber licht. Farben, Schichten, Räume

In der aktuellen Ausstellung zeigt die Künstlerin grossformatige Aquarelle und poetische Objekte.

Sonntag, 1. November, 11.00 Uhr, lädt die Künstlerin BesucherInnen zum Gespräch.

Sonntag, 8. November, spielt Dominik Burger auf dem Vibrafon.

> Verena Vogt/Viva Eglisau, Galerie am Platz



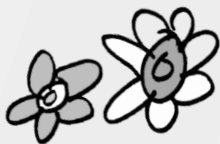
Galerie am Platz

Entsprechend den Weisungen des BAG können Vernissagen zurzeit nur unter erschwerten Bedingungen stattfinden. In der Galerie gilt Maskenpflicht. Maximal dürfen sich zwölf Personen gleichzeitig in der Galerie aufhalten. Auch im Freien darf ab sofort kein Vernissage-Apéro mehr angeboten werden.

Bei grösseren Menschen-Ansammlungen im Freien, bitten wir die BesucherInnen, an einem anderen Ort abzuwarten, damit sich auch draussen niemals mehr als 15 Personen gleichzeitig aufhalten. Damit weiterhin persönliche Kontakte mit den AusstellerInnen möglich sind, werden diese an weiteren Tagen (siehe Einladung) persönlich anwesend sein.

Wir bitten Sie um Verständnis für diese Massnahmen und hoffen, dass Sie trotzdem weiterhin an unseren Ausstellungen Kunstwerke und den dazu gehörenden Austausch zwischen BesucherInnen und KünstlerInnen erleben und geniessen können.

> Galerie am Platz



Gratulationen November

Wir gratulieren zu folgenden, besonderen Anlässen:

85. Geburtstag

- 28. November, Rita Graf

90. Geburtstag

- 16. November, Franz Schnüriger

Wir wünschen den Jubilaren einen schönen Festtag und für die Zukunft alles Gute.

Ganztageswanderung Panorama-Weg Rafzerfeld

Montag, 2. November, Verschiebung, 9. November

Start:	10.20 Uhr, Bahnhof Rafz
Programm:	10.09 Uhr ab Eglisau oder 9.47 Uhr, Postauto/ 10.12 Uhr ab Hüntwangen. Wanderung quer durch Rafz Richtung Schluchen, Lochacker, um den Schür- libuck, Hofwisen, dem Waldrand entlang nach Wil. Nach dem Mittagessen via Halden, rund um den Bäl nach Hüntwangen, Amphitheater, Altholz zum Bahnhof Hüntwangen-Wil
Charakter:	Leichte, aussichtsreiche Wanderung mit schönen Blicken aufs Rafzerfeld und bei Föhn bis in die Alpen. Wanderzeit Total: 3.15 Std., 12.8 km, 232 Meter aufwärts, 263 Meter abwärts
Rückkehr:	Ca. 16.00 Uhr, Bahnhof Hüntwangen-Wil
Mittagessen:	Tagesmenü: Fr. 16.50, Vegi: Fr. 14.50. Thailändisch mit Fleisch, Fr. 16.50, Thai Vegi: Fr. 14.50

Kosten: Wanderleiter-Beitrag Fr. 7.–

Besonderes: Kein Kollektiv, Billett selber lösen

Anmeldung: Bis Freitag, 30. Oktober, 12.00 Uhr, Verschiebung, 6. November, mit Angabe Tagesmenü, Thaiändisch oder Vegi und Verschiebedatum an Werni Meier, Tel. 044 869 03 28, w.meiervonohlen@gmail.com

Durchführung: Auskunft über die Durchführung ab Sonntag, 12.00 Uhr, Tel. 044 869 03 28, Natel. 077 436 16 79

Versicherung: ist Sache der Teilnehmer
> Das Pro Senectute-Team





VERKEHRSVEREIN
EGLISAU



Eglisauer Adventsfenster

Noch vor einem Monat waren wir zuversichtlich, dass unsere schöne Tradition der Adventsfenster auch in diesem speziellen Jahr stattfinden kann – unter angepassten Bedingungen. Es haben uns trotz Corona schon zahlreiche Anmeldungen erreicht, was uns sehr gefreut hat.

Doch die aktuellen Entwicklungen und die Vorgaben des Bundesrates zwingen uns schweren Herzens dazu, die Adventsfenster abzusagen. Viva Eglisau liegt sehr viel daran, unser Städtli zu beleben. Noch wichtiger ist uns jedoch eure Gesundheit. Und deshalb wollen wir in dieser kommenden besinnlichen Jahreszeit alle zusammenhalten, indem wir einmal mehr auf Abstand gehen. Lasst uns für alle, denen es nicht gut geht, ein Lichtlein anzünden und unser Städtchen so von innen heraus beleuchten.

> Im Namen von Viva Eglisau/Wanda Pfeifer

Adventsbeleuchtung – Gemeinsames Einschalten der Adventsbeleuchtung am Samstag, 28. November

Auch dieses Jahr wird uns während der Adventszeit, das mit schönen Weihnachtsbäumchen beleuchtete Städtli, erfreuen.

Am Samstag, 28. November, von 16.00 bis 18.00 Uhr, möchten wir den Anfang der Adventszeit, mit einem Glas Glühwein vom Verkehrsverein offeriert, beginnen. Zu der Jahreszeit passend wird der «Marroni-Ma» von Eglisau, Marcellino Jansen, mit seinem Marronistand vertreten sein. In dieser warmen, heimeligen Atmosphäre wird die Adventsbeleuchtung durch das Werk Eglisau eingeschaltet und uns während der Adventszeit begleiten.

> Verkehrsverein & Technische Betriebe Eglisau



Reparieren und Kontakte knüpfen bei Kaffee und Kuchen

Flicken statt wegwerfen heisst das Motto im Repair-Café. Es ermöglicht Treffen, wo defekte Geräte und Gegenstände gebracht werden können. HelferInnen setzen sich mit den BesitzerInnen an einen Tisch. Gemeinsam soll der mitgebrachte Gegenstand flott gemacht werden. In der «Schalthalle», im Bahnhofgebäude in Eglisau, bieten Freiwillige kostenlos ihr handwerkliches Geschick an. Sie stellen ihr Werkzeug zur Verfügung, damit Sie selbständig oder mit Hilfe, Ihre mitgebrachten Objekte – sei es ein Radio-Kopfhörer, Schirm, die Küchenmaschine, ein Velo, ein Kleidungsstück, Ledergurt oder ein Spielzeug – reparieren können. Freude herrscht, wenn der Gegenstand am Schluss wieder funktioniert!

Wer etwas zum Flicken bringt, muss sich grundsätzlich nicht anmelden. Kaffee, Gipfeli und ein Stück Kuchen verkürzen eine allfällige Wartezeit.

Das Repair-Café basiert auf Spenden. Freiwillige Beiträge nützen der «Schalthalle». Mit attraktiven Angeboten wollen wir den Treffpunkt beim Bahnhof beleben.

Repair-Café offen am Samstag, 21. November, von 10.00 bis 13.00 Uhr.

> Schalthalle



Verein Generation Eglisau

Liebe Eglisauerinnen und Eglisauer

Nach intensiven Diskussionen und langem Hin & Her haben wir uns schweren Herzens entschlossen, den traditionellen Adventsbazar & das Kerzenziehen vom Samstag, 28. und Sonntag, 29. November, abzusagen. Die Gesundheit aller HelferInnen und BesucherInnen geht vor. Der Frauezmorge vom Dienstag, 3. November, fällt leider auch aus. Wir danken für Ihr Verständnis.

Die einfachen Kreistänze vom Freitag, 13. November, 10.00 bis 11.30 Uhr, im kath. Pfarreizentrum finden statt (Stand 19. Oktober). Es gilt die Maskenpflicht. Anmeldung an Helene Loistl-Schär, Tel. 044 422 08 62, helene_loistl@yahoo.de.

> Vorstand Verein Generation Eglisau



Generation Eglisau
Der Verein der verbindet.



Zum siebten Mal fand der Ferienpass in Eglisau in den Herbstferien vom 5. bis 17. Oktober mit unserem neuen OK-Team statt.

Von den knapp 50 angebotenen Kursen konnten 36 durchgeführt werden, welche von 166 Kindern besucht wurden. In diesem Jahr waren das «BMX Racing» in beiden Alterskategorien, «Deine Zeichnung lebt», «Skateboardkurs für Anfänger», «Märlistunde», «Kasperli-theater: De kostbari Goldstoff», «Tagesreitcamp» und «Feuerwehr erleben» besonders beliebt. Auch das dreitägige Lego Challenge Camp war ein voller Erfolg. Der Hochseilgarten, den wir wegen den vielen Anmeldungen an einem zweiten Tag anbieten konnten, musste am Freitag wegen den Witterungsverhältnissen leider abgesagt werden.

Das Organisationsteam dankt den Sponsoren und Helfern des Ferienpasses für die grosszügige Unterstützung:

- Der Gemeinde Eglisau für die Nutzung von Räumlichkeiten
- Der Schulgemeinde Eglisau für den Druck und die Verteilung des Flyers, sowie die Nutzung von Räumlichkeiten
- Migros Outlet für die Nutzung der Tiefgarage für den Skateboardkurs
- Allen freiwilligen HelferInnen und Begleitpersonen, ohne die ein reibungsloser Ablauf nicht möglich wäre.

Ausserdem danken wir den Kursleiter/-innen, dass sie ihr Wissen, ihre Fähigkeiten und ihre Zeit eingebracht haben.

Sie alle haben zum Erfolg des Ferienpasses 2020 beigetragen! Einige Fotos von den zwei tollen Ferienpass-Wochen findet man auf eglisau.feriennet.projuventute.ch.

> OK Ferienpass Eglisau/Verein Generation Eglisau

Samariterverein Hüntwangen-Wil

Wir können es kaum abwarten, dass es bald wieder richtig losgehen kann! Fast das ganze Jahr waren auch wir blockiert und mussten alles absagen und ausfallen lassen. Dann ging es am 24. August wieder los mit der 1. Übung in unserem Samariterlokal in Wil.

Weisst du, dass auch in deiner Gemeinde einer oder mehrere Defibrillatoren stehen? Weisst du auch wie sie funktionieren und was sie können oder eben nicht können?

Du lernst bei uns im lockeren Rahmen alles was mit Erster Hilfe zu tun hat. Einiges mehr als nur Verbände schön zu wickeln. So komm doch unverbindlich 2 bis 3 Mal an eine unserer Übungen. Jeweils einmal im Monat treffen wir uns am Montagabend, meist 19.30 oder 20.00 Uhr, in unserem Samariterlokal im alten Feuerwehrgebäude beim «Chindsgi» in Wil.

Wir suchen aber weiterhin unbedingt neue Mitglieder, die etwas Sinnvolles tun möchten und lernen wollen in Notfällen zu helfen. Gerne auch interessierte Eglisauer. Wir sind ein gutes Team, das sich gerne vergrössern möchte, muss.

Willst auch Du uns unterstützen?

So ruf doch unsere Präsidentin Laura Meier für weitere Auskünfte und Übungsdaten/-zeiten an: Tel. 044 557 90 77.

Auch nächstes Jahr planen wir wieder, verschiedene Kurse anzubieten:

- Nothelferkurs
- Globikurs
- Nothilfe bei Kleinkindern

Wie immer mit unserem Leiter, Roman Täschler,
roman.taeschler@abc-samariter.ch, Tel. 076 589 26 53.

Die Daten sind leider noch nicht bekannt, werden aber im nächsten Infoblatt erscheinen.

Und die nächste Blutspende nicht vergessen, denn wir verhalten uns selbstverständlich alle solidarisch, denn Blut spendet Leben in jedem Alter.



Blutspende 2021

Mittwoch, 21. April 2021, 17.30 bis 20.00 Uhr, und Mittwoch, 24. November, 17.30 bis 20.00, im Schulhaus Landbüel in Wil.

> Katrin Strässler

Märtblatt

www.wochenmarkt-eglisau.ch

Mit Gastfreundschaft, Schutzkonzept und natürlicher Hallen-Durchlüftung

Zerrende und intensive Monate liegen Corona-bedingt auch hinter dem EHC Bülach.

Die diesjährige Saison vorzubereiten, verlangte unserem kleinen Verein viel Aufwand und Flexibilität ab. Lange war unsicher, ob und in welcher Form, in die Saison gestartet werden kann. Glücklicherweise und mit grosser Erleichterung, durften wir schliesslich ein minutiöses Schutzkonzept für den Spielbetrieb in der Sportanlage Hirslen ausarbeiten.

In der Zwischenzeit ist der EHC Bülach erfolgreich in die Meisterschaft der dritthöchsten Schweizer Eishockeyliga MySports-League gestartet.

Mit der Erfahrung von einigen Heimspielen, dürfen wir Sie nun guten Gewissens zu hochstehenden und spannenden Spielen in familiärer Atmosphäre einladen!

Das Abstandhalten ist in der grosszügigen Halle überall gewährleistet – als riesiger Vorteil erweist sich dieses Jahr, die an zwei Seiten offene und somit gut durchlüftete Eishalle.

Erleben Sie auch dieses Jahr unsere Gastfreundschaft und die Faszination EHC Bülach live! Schutzkonzept und Spielplan finden Sie auf www.ehc-buelach.ch.

Wir freuen uns auf Sie!

Sport



Gutschein für 1 Gratis-Eintritt
Zu einem MySports League-Spiel
des EHC Bülach Ihrer Wahl.



Gratis Kleinanzeigen

Sie verkaufen ihr altes Velo? Sie suchen eine Hundesitterin? Sie organisieren einen französisch-sprachigen Kaffeetreff?

An dieser Stelle können Einwohnerinnen und Einwohner von Eglisau kostenlos eine Kleinanzeige mit **max. 140 Zeichen** schalten. Zugelassen werden ausschliesslich nicht kommerzielle, private und seriöse Inhalte. Angegeben müssen Namen und Telefonnummer, welche auch publiziert werden. Für den Inhalt übernimmt die Gemeinde keine Verantwortung, alle Angaben sind ohne Gewähr. Die Gemeinde kann die Publikation ohne Angabe von Gründen verweigern. Der Platz ist beschränkt.

Meldungen ausschliesslich schriftlich an info@eglisau.ch oder an die Gemeindeverwaltung, Obergass 17, Postfach, 8193 Eglisau. Bitte beachten Sie den Redaktionschluss des Märtblatts.

■ Ich verkaufe

Sommerpneus auf Stahlfelgen.

Gebraucht, (215-65-16), für Dacia Duster, Fr. 300.-.

Kontakt: R. Haller, Tel. 044 886 69 83.

■ Ich vermiete

Tiefgaragenplatz (Behindertenparkplatz).

Ab sofort, Alte Landstrasse 27/29, Fr. 130.-/Mt.

Kontakt: Lorenz, Tel. 079 542 27 21, Lny@gmx.ch.

Anzeigen

Eglisauer Kalender 2021

Ab dem 1. November ist der neue Kalender bei Coiffeur Da Monica, Untergass 7, oder bei Zweirad Zwinggi, Zürcherstrasse 17, erhältlich.

Freiwilligen-Dienste Eglisau – Mittagstisch

Der Mittagstisch im Trottenraum im Weierbachhus fällt aufgrund der aktuellen Corona-Situation für den November aus.

abgesagt!

IT-Stamm online über Zoom

mit Ruth Röhms und Franz Gomringer.

Montag, 9. November, 17.00 bis ca. 18.00 Uhr.

Die Zugangsdaten (Zugangslink) werden vor dem Meeting über E-Mail versandt oder auf Anfrage unter seniorenrat@eglisau.ch mitgeteilt.


SeniorenRat
Kommt Zeit, kommt Rat.



«Computerhilfe im Frauenrümli»

mit Peter Füllemann.

**Mittwoch, 11. November
14.00 bis 15.30 Uhr**

Wegen Corona ist die Teilnehmerzahl beschränkt! Frühzeitige Anmeldung bitte an seniorenrat@eglisau.ch (max. 5 Personen). Nehmen Sie bitte zum Anlass Ihren mobilen Computer, eine Hygienemaske und Ihre Fragen mit.

Möchten Sie Ihre Immobilie verkaufen? Schnell und bequem zum optimalen Preis?

Dann kontaktieren Sie mich! Oder kommen Sie bequem im RE/MAX Immobilien Shop in Eglisau vorbei.

Markus Kohler

RE/MAX Immobilien, Obergass 9, Postfach 6
CH-8193 Eglisau, T 043 810 76 01



remax.ch



RE/MAX
Immobilien Eglisau

Mit grossen Schritten geht's auf die Adventszeit zu

Adventsbaumverkauf



Nehmen Sie mit uns Kontakt auf und sie können Ihren Adventsbaum direkt in unserer Kultur aussuchen.

Ab Mitte November können auch wieder Deckkäste an der Rhihaldenstrasse hinter dem Schulhaus Steinboden Eglisau bezogen werden

Familie HH. Meier

Friedhofweg 2, 8193 Eglisau
079 440 84 02



Inserieren Sie im Märtblatt – das lohnt sich!

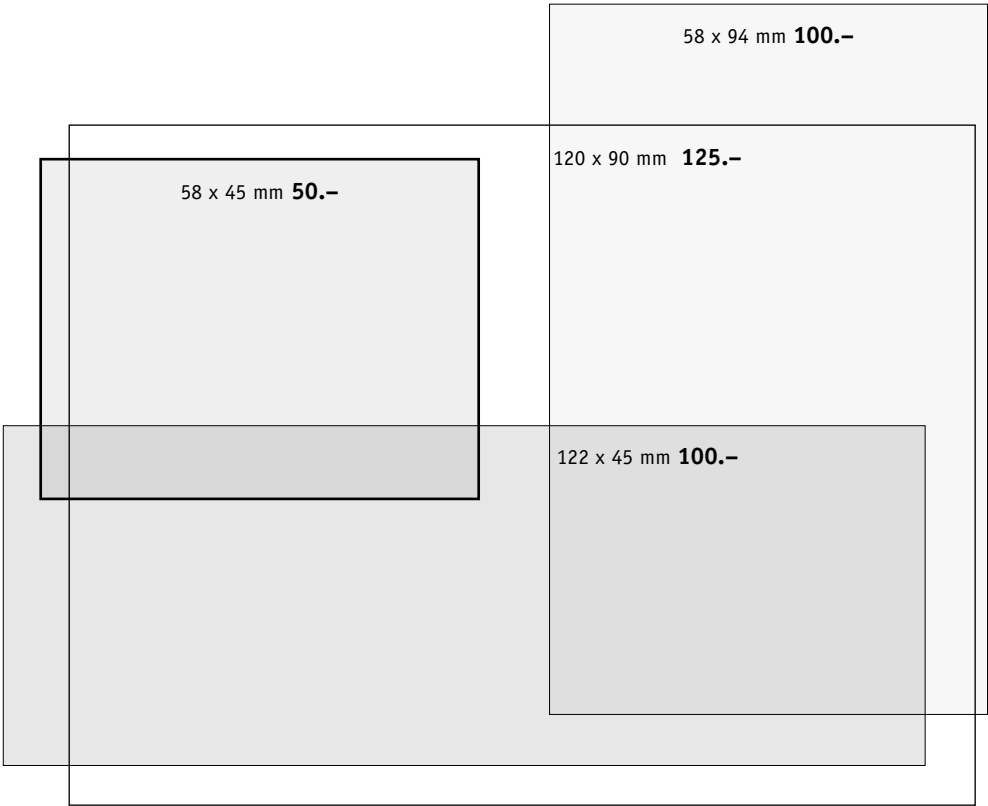
Kommerzielle Inserate

Im Märtblatt können auch kommerzielle Inserate gegen Bezahlung veröffentlicht werden. Selbstverständlich werden nur seriöse Inhalte angenommen. Für den Inhalt kann die Gemeinde keine Verantwortung übernehmen und alle Angaben sind ohne Gewähr. Die Gemeinde kann die Publikation ohne Angabe von Gründen verweigern. Der Platz ist beschränkt. Priorisiert werden termingebundene Inserate mit direktem Bezug zu Eglisau (z. Bsp. Hinweis auf Veranstaltung).

Damit der Preis günstig gestaltet werden kann, nimmt die Gemeinde ausschliesslich druckfertige, **formatrichtige PDF oder JPG in schwarz/weiss**. Die Inserate sind an redaktion@eglisau.ch zu senden, bitte beachten Sie den Redaktionsschluss des Märtblatts.

Formate und Preise:

Ins. klein	58 x 45 mm, s/w	50.–	Druckdaten PDF oder JPG
Ins. quer 1	22 x 45 mm, s/w	100.–	Druckdaten PDF oder JPG
Ins. hoch	58 x 94 mm, s/w	100.–	Druckdaten PDF oder JPG
1/2 Seite,	120 x 90mm, s/w	125.–	Druckdaten PDF oder JPG



Vortrag: «7 Dinge, die Sie vor dem Todesfall vorbereiten sollten»

Zu diesem Thema führt die Firma «Dimovera» in Eglisau einen kostenlosen Informationsanlass durch. Schweizweit haben über 7'000 Besucher den kurzweiligen Vortrag bereits besucht.

Tabuthema «Tod»

Über das Thema «Tod» wird auch heute noch nur ungern gesprochen. Dies führt dazu, dass viele Angehörige nach einem Todesfall überlastet sind.

Für die Trauer bleibt den Angehörigen nach einem Todesfall meist nur sehr wenig Zeit. Es gilt umgehend die Beerdigung zu organisieren, sich um die Wohnsitzräumung und -reinigung zu kümmern sowie zahlreiche administrative Aufgaben zu erledigen. Banken und Versicherungen sind zu benachrichtigen, Verträge müssen gekündigt, die Post bearbeitet und Rechnungen bezahlt werden. Weitere Aufgaben, wie die Beantragung diverser Urkunden, und die Erstellung der Steuererklärung sind ebenfalls durch die Erben innert kurzer Zeit selbst zu erledigen.

Wer für diese Aufgaben zu Lebzeiten Anordnungen festhält, entlastet dadurch seine Angehörigen enorm.

Vortrag

Beim Vortrag wird anhand praktischer Beispiele aufgezeigt, welche einfachen Massnahmen frühzeitig ergriffen werden können, damit der Aufwand für die Hinterbliebenen verringert wird. **Zudem wird erklärt, wie frühzeitig vorzugehen ist, wenn jemand keine Angehörigen hat.**



*Die Referentin C. Soncini
von Dimovera*

Der Vortrag in Eglisau findet wie folgt statt:

- Freitag, 06.11.2020, um 14.30 Uhr

im Weierbachhus, Weierbachstrasse 6, 8193 Eglisau

Information bezüglich Corona-Virus: Es werden sämtliche Schutzmassnahmen eingehalten. Es besteht eine generelle Maskenpflicht. Desinfektionsmittel steht bereit.

Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Bei Fragen steht Ihnen das Team von Dimovera gerne zur Verfügung unter: Tel. 052 243 00 00 / info@dimovera.ch

Weitere Vortragsdaten finden Sie hier: www.dimovera.ch

Information für Alleinstehende

Wer keine Angehörigen hat, welche die rund 100 aufwendigen Aufgaben nach einem Todesfall erledigen können, sollte zu Lebzeiten testamentarisch einen «Willensvollstrecker», wie z.B. die Firma Dimovera, einsetzen. Die Gemeinde übernimmt diese Aufgaben für ihre Einwohnerinnen und Einwohner nicht.



Für unseren Kunden
(Familie) suchen wir
ein ansprechendes
Einfamilienhaus in Eglisau.

Wir freuen uns
auf Ihren Anruf.

043 500 38 38 · buelach@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/buelach



ENGEL & VÖLKERS



EGLISAU

«Stampfstrasse 4B»

4½-Zi-Eigentumswohnung



- Moderner, hochwertiger Innenausbau
- Balkon mit schönem Ausblick und guter Besonnung
- Komfortlüftung
- Minergie-zertifiziert

Telefon +41 (0)43 810 90 10
zuerich@markstein.ch

www.markstein.ch



Irene Hürlimann
dipl. Fusspflegerin SFPV

Fuss(Zyt)

Gepflegte Füße...

das gönne ich mir, und Sie?

Fusspflege

Fussreflexzonen-Massage

Asia.Energiezonen-Massage am Fuss

Obergass 1
8193 Eglisau
info@fusszyt.ch
www.fusszyt.ch

044 831 10 10

Ich freue mich Sie kennen zu lernen
Termine nach Vereinbarung





Ihre Immobilie in sicheren Händen!



Wir sind Ihre Experten für

**VERKAUF
VERMIETUNG
VERWALTUNG**

Vertrauen Sie auf einen
starken Partner!

**Sichern Sie sich jetzt Ihre
kostenlose Marktwertschätzung!**

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Heike Severin

Heike Severin,
Franchisenehmerin
KENSINGTON Zürcher Unterland

Obergass 3, 8193 Eglisau
T: 079 931 24 65
zu@kensington-international.com

Jetzt wechseln und CHF 300.- sparen

TV Motion



CHF
100.-

+

Internet @home



CHF
100.-

+

Mobile @home



CHF
100.-

Die Aktion ist gültig bei Neuabschluss oder Upgrade (außenstehend der Mindestvertragsdauer) eines Internet @home, Mobile @home und/oder TV Motion, wobei als Abschluss eines Produkts der vorherig genannten Produktkategorie jeweils CHF 100.- Prämie gewährt werden. In Summe sind maximal CHF 300.- Gültig bis 31.03.2021 und nicht kombinierbar mit anderen Promotionen. Die Wechselprämie wird in Form einer einmaligen Gutschrift gegen die Abgebühren verrechnet.

sasag
Kabelkommunikation

Ev

NÄHTREFF

DIENSTAG 10. November 2020
ab 19Uhr

SPIELTREFF

DIENSTAG 17. November 2020
ABGESAGT

SPIELTREFF

DIENSTAG 3. November 2020
ABGESAGT

KAFFEE & KUCHEN

FREITAG 20. November 2020
15 bis 18Uhr

LERNCAFÉ

DONNERSTAG 5. November 2020
18 bis 20Uhr

REPAIR-CAFÉ

SAMSTAG 21. November 2020
10 bis 13Uhr

MITTAGSTISCH

FREITAG 6. November 2020
12Uhr

WEINDEGUSTATION

FREITAG 27. November 2020
ab 18Uhr

ATELIER

FREITAG 6. November 2020
ab 18.30Uhr

ts

en

Aktuelle Infos zur Durchführung
der Anlässe auf:

www.schalthele.ch

SCHALT
HALLE

Veranstaltungskalender November, Dezember 2020 und Januar 2021

Erstellt vom KdO Eglisau, kdo-eglisau@gmx.ch

Die Daten im Veranstaltungskalender sind coronabedingt ohne Gewähr! Aktuelle Informationen bitte bei den Veranstaltern direkt einholen.

November

1. November (So), 11.00 Uhr
Galerie am Platz
**Ursula Hürlimann/Reden sie mit/
BesucherInnen im Gespräch**
Viva/Galerie am Platz
2. November (Mo)
Senioren-Wanderung
Panorama Weg Rafzerfeld
(Verschiebedatum: Montag, 9. November)
Pro Senectute
5. November (Do), 18.00 bis 20.00 Uhr
Schalthalle
**LernCafé: Tipps von Lernprofis für
Lernende jeden Alters**
Schalthalle
5. November (Do), 19.30 Uhr
Ref. Kirche
**Bildung und Begegnung:
Astrophysik – eine Sternstunde
zu Wissen und Glauben**
Ref. Kirchgemeinde
6. November (Fr), 12.00 bis 13.30 Uhr
Schalthalle
**Mittagstisch für Jung und Alt
«Suppentöpfe»**, Anmeldung bis am
Mittwoch an
mittagstisch@schalthalle.ch.
Schalthalle
6. November (Fr), ab 18.30 Uhr
Schalthalle
**Atelier: Papier falten – Origami,
Leuchten & mehr**
Schalthalle
8. November (So), 11.00 Uhr
Galerie am Platz
**Ursula Hürlimann/ Farben, Schichten,
Formen, Klang (Dominik Burger spielt
Vibrafon)**
Viva/Galerie am Platz
9. November (Mo), 17.00 bis ca.
18.00 Uhr
**IT-Stamm online über Zoom mit Ruth
Röhm und Franz Gomringer**
Die Zugangsdaten (Zugangslink) werden
über E-Mail vor dem Meeting versandt.
Seniorenrat
10. November (Di), 19.00 bis 23.00 Uhr
Schalthalle
**Nähtreff: Gemeinsames Nähen, bitte
eigene Nähmaschine mitbringen**
Schalthalle
11. November (Mi), 14.00 Uhr
Frauerüml
Computerhilfe mit Peter Fülleman
Frühzeitige Anmeldung bitte an
seniorenrat@eglisau.ch (max. 5 Perso-
nen). Nehmen Sie zum Anlass bitte
Ihren mobilen Computer und Fragen mit
Seniorenrat
11. November (Mi), 19.30 Uhr
Schalthalle
Höck FDP Eglisau
FDP

12. November (Do), 14.00 bis 16.00 Uhr
Ref. Kirche
**Bildung und Begegnung: «Wenn ein
Hobby über Jahrzehnte begeistert –
das Mundharmonika Ensemble Eglisau
gibt Einblick mit Wort, Bild und
natürlich Musik»**
Evang.-ref. Kirchgemeinde
13. November (Fr), 10.00 bis 11.30 Uhr
Kath. Pfarreizentrum
**Einfache Kreistänze
(Anmeldung obligatorisch!)**
Verein Generation Eglisau
16. November (Mo), ab 12.00/
ab 13.30 Uhr
Oase am Rhein
**Jassnachmittag mit Mittagessen
(bitte anmelden)**
Oase am Rhein
18. November (Mi), 20.00 Uhr
Bibliothek
**Lesung mit Tim Krohn alias Gian Maria
Calonder (Anmeldung erwünscht)**
Bibliothek
20. November (Fr), 14.00 bis 18.00 Uhr
Schalthalle
**Kaffee & Kuchen in gemütlicher
Runde**
Schalthalle
21. November (Sa), 10.00 bis 13.00 Uhr
Schalthalle
**RepairCafé: Gemeinsames Flickern
defekter Gegenstände**
Schalthalle
26. November (Do), 12.00 bis ca.
13.30 Uhr
Ref. Kirchgemeindehaus
**Mittagstisch für Jung und Alt
(Anmeldung erforderlich)**
Evang.-ref. Kirchgemeinde
26. November (Do), 19.30 Uhr
Ref. Kirche
**Bildung und Begegnung:
Religionen – Konfliktursache oder
Friedenspotential**
Evang.-ref. Kirchgemeinde
27. November (Fr), ab 18.00 Uhr
Schalthalle
Weindegustation mit Oberli & Oechsle
Schalthalle
28. November (Sa), ganzer Tag
Übungsplatz KV Rafzerfeld
Herbstprüfung KV Rafzerfeld
KV Rafzerfeld
28. November (Sa), 16.00 bis 18.00 Uhr
Städtli/Törlplatz
**Einschalten der Adventsbeleuchtung
im Städtli bei Glühwein, offeriert vom
Verkehrsverein**
Verkehrsverein
29. November (So)
Abstimmungen

29. November bis 9. Januar 2021
Galerie am Platz
**Ausstellung: Sonja Rieser «the simple
life in color».**
Vernissage: 11.00 bis 13.00 Uhr
**Anwesenheit der Künstlerin jeweils
von 12.00 bis 15.00 Uhr am
6./12./19./20. Dezember.**
**Finissage: Samstag, 9. Januar 2021,
15.00 bis 17.00 Uhr**
Viva und Galerie am Platz

Dezember

1. Dezember (Di), ab 8.30 Uhr
Frauerüml
Frauezmorge
Verein Generation Eglisau
1. Dezember (Di), 19.30 bis 23.00 Uhr
Schalthalle
Spieltreff
Schalthalle
3. Dezember (Do), 19.30 Uhr
Kath. Pfarreizentrum
Kirchgemeindeversammlung
Kath. Pfarrei
4. Dezember (Fr), 10.00 bis 11.30 Uhr
Kath. Pfarreizentrum
**Einfache Kreistänze
(Anmeldung obligatorisch!)**
Verein Generation Eglisau
7. Dezember (Mo)
Senioren-Wanderung
In heimatlichen Gefilde mit Höck
Pro Senectute
9. Dezember (Mi), 20.00 bis 22.00 Uhr
Im Chor der ref. Kirche
**Kreistanzen
(Anmeldung obligatorisch!)**
Verein Generation Eglisau
10. Dezember (Do), 12.00 bis
ca. 13.30 Uhr
Ref. Kirchgemeindehaus
**Mittagstisch für Jung und Alt
(Anmeldung erforderlich)**
Evang.-ref. Kirchgemeinde
10. Dezember (Do), 19.30 Uhr
Saalsporthalle Gelmenacker, Rafz
Ordentliche Gemeindeversammlung
Gemeindebehörden
10. Dezember (Do), 20.00 bis 22.00 Uhr
Im Chor der ref. Kirche
**Kreistanzen
(Anmeldung obligatorisch!)**
Verein Generation Eglisau
12. Dezember (Sa)
Ruder-Langstreckenrennen
Seeclub Zürich
12. Dezember (Sa), 17.00 Uhr
Ref. Kirche
Weihnachtsspiel
Evang.-ref. Kirchgemeinde
13. Dezember (So), 17.00 Uhr
Ref. Kirche
Weihnachtsspiel
Evang.-ref. Kirchgemeinde

14. Dezember (Mo), ab 12.00/
ab 13.30 Uhr
Oase am Rhein
**Jassnachmittag mit Mittagessen
(bitte anmelden)**
Oase am Rhein
15. Dezember (Di), 19.30 bis 23.00 Uhr
Schalthalle
Spieltreff
Schalthalle
17. Dezember (Do), 14.00 bis 16.00 Uhr
Kath. Pfarreizentrum
**Ökumenische Weihnachtsfeier für
SeniorInnen**
Katholische und Evang. ref. Kirchgemeinde
24. Dezember (Do), 16.00 Uhr
Ref. Kirche
Familienweihnacht
Evang.-ref. Kirchgemeinde
29. Dezember (Di), 19.30 bis 23.00 Uhr
Schalthalle
Spieltreff
Schalthalle
13. Januar (Mi), 19.30 Uhr
Mittagstisch Raum im OG in der
Turnhalle Städtli
Höck FDP Eglisau
FDP

